

Kreisblatt

FÜR DEN KREIS MINSK-MAZOWIECKI.

— OO —

Das Kreisblatt erscheint einmal wöchentlich an jedem Mittwoch.

Bezugspreis vierteljährlich 2 M.

Anzeigen für den Raum einer kleinen Zeile 30 Pf.



1. Jahrgang.
1-y rocznik.

Gazeta Urzędowa

POWIATU MIŃSKIEGO MAZOWIECKIEGO.

— OO —

Gazeta urzędowa wychodzi raz tygodniowo we Środę.

Prenumerata wynosi 2 marki kwartalnie.

Ogłoszenia 30 fenigów za drobny wiersz.

MINSK-MAZOWIECKI, den 1. November 1916. Nr. 31. MIŃSK MAZOWIECKI, d. 1 Listopada 1916.

INHALTSANGABE.

- 246. Polizeiverordnung betr. Ausfuhr von Mahlprodukten.
- 247. Verordnung betr. Anmeldung zum Genossenschaftsregister.
- 248. Bek. betr. den Entgelt für Gespannbenutzung.
- 249. Bek. betr. Bezirksdesinfektoren.
- 250. Anzeige von Vergehen.
- 251. Bek. betr. Entschädigung beim Rotz der Pferde.
- 252. Bek. betr. Strohpreise.
- 253. Bek. betr. Verkauf von beschlagnahmten Stoffen.
- 254. Steckbrief.

SPIS TREŚCI.

- 246. Rozporządzenie policyjne o wywozie produktów młynarskich
- 247. Rozporządzenie dotyczące zgłaszania do rejestru stow.
- 248. Obw. o wynagrodzeniu za użycie furmanek.
- 249. Obw. o pensji desinfektorów okręgowych.
- 250. Meldowanie przestępstw.
- 251. Obw. o odszkodowaniu za nosaciznę u koni.
- 252. Obw. o podwyżce cen słomy.
- 253. Obw. o sprzedaży zasekwestrowanych towarów.
- 244. List gończy.

Polizeiverordnung

betr. Ausfuhr von Mahlprodukten.

Auf Grund der Verfügung des Generalgouvernements Warschau vom 22. März und 8. September 1915 über die polizeiliche Gewalt der Kreispolizeibehörden für das gesamte Gebiet des Generalgouvernements Warschau, ordne ich im Einvernehmen mit dem Militärgouverneur für den Umfang des Kreises Minsk-Mazowiecki folgendes an:

§ 1.

Die Ausfuhr von Mahlprodukten jeder Art und auch Buchweizengrütze aus dem Kreise Minsk-Mazowiecki wird hiermit verboten.

§ 2.

Zu widerhandlungen werden mit Strafe bis 5000 Mark oder bis zu 1½ Jahre Gefängnis bestraft.

Minsk-Mazowiecki, den 23. Oktober 1916.

Der Kaiserliche Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 6532. 16.

246.

Rozporządzenie policyjne

o wywozie produktów młynarskich.

Na mocy rozporządzenia General-Gubernatorstwa Warszawskiego z d. 22 Marca i 8 Września 1915 r. o władzy policyjnej powiatowej policji na całym obszarze General-Gubernatorstwa Warszawskiego, rozporządzam w porozumieniu z Gubernatorem Wojskowym na obszar powiatu Mińskiego-Mazowieckiego, co następuje:

§ 1.

Wywóz wszelkiego rodzaju wyrobów młynarskich a także kaszy gryczanej z powiatu Mińskiego-Mazowieckiego niniejszem się zakazuje.

§ 2.

Wykroczenia karane będą grzywną do 5000 M. albo więzieniem do 1½ roku.

Mińsk-Mazowiecki, d. 23 Października 1916 r.

Cesarski Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

Verordnung

betr. Anmeldung zum Genossenschaftsregister.

Auf Grund der Verordnung des Generalgouvernements Warschau vom 22. März und 8. September 1915 über die polizeiliche Gewalt der Kreispolizeibehörden für das gesamte Gebiet des Generalgouvernements Warschau, ordne ich im Einvernehmen mit dem Militärgouverneur für den Umfang des Kreises Minsk-Mazowiecki folgendes an:

247.

Rozporządzenie

dotyczące zgłaszania do rejestru stowarzyszeń.

Na mocy rozporządzenia General-Gubernatorstwa Warszawskiego z d. 22 Marca i 8 Września 1915 r. o władzy policyjnej powiatowej policji na całym obszarze General-Gubernatorstwa Warszawskiego, rozporządzam w porozumieniu z Gubernatorem Wojskowym na obszar powiatu Mińskiego-Mazowieckiego, co następuje:

§ 1.

Dje im Kreise Minsk-Mazowiecki bestehenden

- I. Gesellschaften für gegenseitigen Kredit,
- II. Institute für Kleinkredit
 - a) Kreditgenossenschaften,
 - b) Spar- und Darlehns-genossenschaften,
 - c) Kreditvereine,
- III. Bezugs-, Absatz- und Produktivgenossenschaften,
- IV. Konsumvereine

haben sich bis zum 15. Dezember 1916 bei dem unterzeichneten Kreischef zur Eintragung in das von diesem errichtete Genossenschaftsregister anzumelden.

§ 2.

1. Bei der Anmeldung sind anzuzeigen:

- a) Name, Sitz und Gegenstand des Unternehmens,
- b) Datum des Statuts,
- c) Tag der Genehmigung des Statuts sowie die Behörde, die das Statut genehmigt hat,
- d) Tag der Eröffnung,
- e) falls das Unternehmen auf Anteile gegründet ist, die Höhe des einzelnen Anteils sowie die höchste Zahl der für ein Mitglied zulässigen Anteile,
- f) Art der Haftung, bei beschränkter Haftung die Höhe der Haftsumme des einzelnen Mitgliedes,
- g) die Vorstandsmitglieder nach Vor- und Zunamen, Beruf und Wohnort,
- h) die Form, in der die von dem Unternehmen ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen sowie die öffentlichen Blätter, in die sie aufzunehmen sind,
- i) die Zeitdauer des Unternehmens, falls dieses auf bestimmte Zeit beschränkt ist,
- k) das Geschäftsjahr,
- l) etwaige Bestimmungen des Status über die Form, in der der Vorstand seine Willenserklärungen kund gibt und für das Unternehmen zeichnet,
- m) ob und in welcher Höhe dem Unternehmen ein Darlehen aus der russischen Staatskasse gewährt worden ist.

2. Der Anmeldung sind beizufügen:

- a) 1 Stück des genehmigten Statuts,
- b) die drei letzten genehmigten Jahresberichte nebst Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung; ferner ist die Zahl der Mitglieder anzuzeigen.

§ 3.

In Zukunft neu errichtete Unternehmen der in § 1 genannten Art haben sich binnen 2 Wochen nach ihrer Eröffnung entsprechend § 2 zur Eintragung in das Genossenschaftsregister anzumelden.

§ 4.

Alle Änderungen in den unter § 2, Ziffer 1 aufgeführten Punkten sind dem Kreischef binnen 2

§ 1.

Istnietende in powiecie Mińskim Mazowieckim:

- I. Towarzystwa Wzajemnego Kredytu,
- II. Zakłady dla drobnego Kredytu, jako to:
 - a) Stowarzyszenia pożyczkowe bezudziałowe, Towarzystwa kredytowe lub Towarzystwa pożyczk.,
 - b) Stowarzyszenia pożyczkowe udziałowe, Towarzystwa pożyczkowo-oszczędnościowe lub Towarzystwa udziałowo-pożyczkowe,
 - c) wszelkie inne Towarzystwa kredytowe,
- III. Stowarzyszenia (kooperatywy) kupna i sprzedaży oraz stowarzyszenia wytwórcze,
- IV. Stowarzyszenia spożywcze,

wynny się zgłosić do d. 15 Grudnia 1916 r. do niżej podpisanego Naczelnika powiatu celem wpisania ich do założonego przez niego rejestru stowarzyszeń.

§ 2.

1. Przy zgłoszeniu należy podać:

- a) nazwę, siedzibę i rodzaj przedsiębiorstwa,
- b) datę ustawy,
- c) dzień zatwierdzenia ustawy, jako też władzę, która ustawę zatwierdziła,
- d) dzień otwarcia przedsiębiorstwa,
- e) przy przedsiębiorstwach udziałowych, wysokość poszczególnych udziałów, jako też maksymalną ilość udziałów, które jeden członek może posiadać,
- f) rodzaj poręki; przy ograniczonej poręce wysokość poręki każdego członka,
- g) imiona, nazwiska, zajęcia i miejsca zamieszkania członków zarządu,
- h) w jakiej formie podają się ogłoszenia przedsiębiorstwa, jako też w jakich gazetach są umieszczane,
- i) czas trwania przedsiębiorstwa, jeżeli jest ograniczone na pewien przeciąg czasu,
- k) rok obrachunkowy,
- l) ewentualne postanowienia ustawy, dotyczące formy, w jakiej zarząd podaje do wiadomości swoje uchwały i podpisuje w imieniu (Towarzystwa) przedsiębiorstwa.
- m) czy i w jakiej wysokości udzieloną była (Towarzystwu) przedsiębiorstwu pożyczka z rosyjskiej kasy państwa.

2. Do zgłoszenia należy dołączyć:

- a) 1 egzemplarz zatwierdzonej ustawy,
- b) trzy ostatnie zatwierdzone sprawozdania roczne wraz z bilansem i rachunkiem zysków i strat; dalej należy podać ilość członków.

§ 3.

W przyszłości winny się zgłaszać, odpowiednio do § 2, przedsiębiorstwa nowo-założone, rodzaju oznaczonego w § 1, w przeciągu 2 tygodni od otwarcia, celem wpisania ich do rejestru stowarzyszeń.

§ 4.

O wszelkich zmianach, zaszłych w punktach, wymienionych w § 2, cyf. 1, należy zawiadomić

Wochen nach ihrem Eintritt oder—soweit sie der Genehmigung bedürfen—binnen 2 Wochen nach ihrer Genehmigung anzumelden.

Die über ein Unternehmen beschlossene Liquidation, die Auflösung und die Konkursöffnung sind sofort anzuzeigen. Im Falle der Liquidation sind die Liquidatoren nach Vor- und Zunamen, Beruf und Wohnort anzugeben.

§ 5.

Die Unternehmen der im § 1 genannten Art haben alljährlich den für das vergangene Jahr erstatteten Geschäftsbericht nebst Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung 2 Wochen nach dessen Genehmigung durch die Generalversammlung, spätestens aber 4 Monate nach Ablauf des Geschäftsjahres dem Kreischef einzureichen. Gleichzeitig ist anzuzeigen:

- a) die Zahl der im Laufe des vergangenen Jahres eingetretenen oder ausgeschiedenen sowie die Zahl der am Schlusse des Geschäftsjahres dem Unternehmen angehörenden Mitglieder,
- b) bei Unternehmen mit beschränkter Haftung der Gesamtbetrag, um welchen sich im abgelaufenen Geschäftsjahr die Geschäftsguthaben sowie die Haftsummen der Mitglieder vermehrt oder verringert haben,
- c) der Betrag der Haftsummen, für welche am Schlusse des Jahres alle Mitglieder zusammen aufzukommen haben.

§ 6.

Die Anmeldungen und Anzeigen nach den §§ 1—3, 5—7 sind durch sämtliche Vorstandsmitglieder oder sämtliche Liquidatoren schriftlich einzureichen.

In den Fällen des § 4 hat die Anzeige durch die Mitglieder des letzten Vorstandes des Unternehmens zu erfolgen. Sind einzelne Vorstandsmitglieder weggefallen, so haben die übrigen gemeinsam die Anmeldung vorzunehmen. Sind überhaupt keine Mitglieder des letzten Vorstandes mehr vorhanden, so liegt die Anzeigepflicht gemeinsam den noch vorhandenen Mitgliedern des letzten Aufsichtsrats des Unternehmens ob.

§ 7.

Die Vorstandsmitglieder, Liquidatoren und im Falle des § 4 die Mitglieder des früheren Vorstandes oder Aufsichtsrates, die die ihnen auf Grund dieser Verordnung obliegenden Verpflichtungen nicht erfüllen, oder in ihren Anzeigen wissentlich oder aus grober Fahrlässigkeit falsche Angaben machen, werden mit Gefängnis bis zu 2 Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 10000 M. oder mit einer dieser Strafen bestraft.

§ 8.

Die Einsicht in das Genossenschaftsregister und in die nach § 2 Abs. 2, und § 7 einzureichenden Schriftstücke und Anzeigen steht jedermann frei, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft macht.

§ 9.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Minsk-Mazowiecki, den 20. Oktober 1916.

Der Kaiserliche Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 495 St.

Naczelnika Powiatu w ciągu 2 tygodni od ich wprowadzenia, lub, jeżeli wymagają zatwierdzenia, w ciągu 2 tygodni od zatwierdzenia tych zmian.

O postanowionej likwidacji, rozwiązaniu i ogłoszeniu upadłości przedsiębiorstwa należy natychmiast zawiadomić. W razie likwidacji należy podać imiona i nazwiska, zajęcia i miejsca zamieszkania likwidatorów.

§ 5.

Przedsiębiorstwa rodzaju, wymienionego w § 1 winny corocznie składać Naczelnikowi Powiatu sprawozdania rachunkowe za rok ubiegły wraz z bilansem i rachunkiem zysków i strat i to w 2 tygodnie po zatwierdzeniu przez ogólne zebranie, najpóźniej jednak w 4 miesiące po upływie roku obrachunkowego. Równocześnie należy podać:

- a) liczbę członków, którzy w przeszłym roku wstąpili lub wystąpili, jako też ilu członków, liczyło przedsiębiorstwo w końcu roku obrachunkowego,
- b) przy przedsiębiorstwach z ograniczoną poręką, ogólną sumę o jaką zwiększył się lub zmniejszył w ubiegłym roku kalendarzowym majątek przedsiębiorstwa, jako też poręki członków,
- c) wysokość poręki, za którą odpowiadają wspólnie wszyscy członkowie w końcu roku.

§ 6.

Wszyscy członkowie zarządu i likwidatorzy winni składać na piśmie zgłoszenia i zawiadomienia, stosownie do §§ 1,—3, 5—7.

W wypadkach, dotyczących § 4 winni składać zawiadomienia członkowie ostatniego zarządu przedsiębiorstwa. Jeżeli niektórzy członkowie ustąpili, to pozostali winni składać wspólnie zawiadomienia. O ile już wcale niema członków ostatniego zarządu, to obowiązek składania zawiadomień ciąży wspólnie na obecnych jeszcze członkach ostatniej rady nadzorczej przedsiębiorstwa.

§ 7.

Członkowie zarządu, likwidatorzy i na wypadek § 4 członkowie byłego zarządu lub rady nadzorczej, którzy nie wypełniają obowiązków, ciążących na nich na mocy niniejszego rozporządzenia, lub w zawiadomieniach podają świadomie lub lekkomyślnie nieprawdziwe dane, podlegają karze więzienia do 2 lat lub grzywnom do 10000 M. albo jednej z tych kar.

§ 8.

Każdy, kto udowodni, iż ma w tem interes uzasadniony, ma dostęp do wykazu stowarzyszeń i do złożonych stosownie do § 2, ust. 2 i § 7 dokumentów i zawiadomień.

§ 9.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi natychmiast w życie.

Mińsk Mazowiecki, d. 20 Października 1916 r.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

Książę LOEWENSTEIN.

fall und Mord unmittelbar dem Kreisamt, dem Militärgouvernement Siedlce oder dem Führer der zuständigen Banditenkommission in Siedlce, Lochow und Minsk-Mazowiecki oder dem nächsterreichbaren Truppenteil **auf dem schnellsten Wege** Mitteilung machen, damit die zuständige Banditenkommission mit der grössten Beschleunigung die Verfolgung der Banditen aufnehmen und die Spuren mit einigermaßen Aussicht auf Erfolg durch Polizeihunde verfolgen lassen kann.

Minsk-Mazowiecki, den 7. Oktober 1916.

Der Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 5951. 16.

wiadamiali **natychmiast** Urząd Powiatowy, Gubernatorstwo Wojskowe w Siedlcach albo też przewodniczącego komisji do spraw bandytów w Siedlcach, Łochowie i Mińsku Mazowieckim albo wreszcie najbliższy oddział wojskowy, tak, by właściwa komisja dla spraw bandytów mogła z największą szybkością przedsięwziąć pościg za bandytami i przy pomocy psów policyjnych odnaleźć, z pewną nadzieją powodzenia, ślady przestępców.

Mińsk Mazowiecki, d. 7 Października 1916 r.

Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

Bekanntmachung 251.

betr. Entschädigung beim Rotz der Pferde.

Ich gebe hiermit nochmals bekannt, dass Vorbedingung für eine Entschädigung beim Rotz der Pferde die rechtzeitige Erstattung der Anzeige ist. In den Fällen, wo dem Besitzer des Pferdes durch den Kreistierarzt nachgewiesen werden kann, dass er die Anzeige nicht rechtzeitig erstattet hat, wird eine Entschädigung nicht gewährt und ausserdem wird der Besitzer des Pferdes bestraft.

Minsk-Mazowiecki, den 6. Oktober 1916.

Der Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 721. T.

Obwieszczenie

o odszkodowaniu za nosaciznę u koni.

Podaję ponownie do wiadomości, że głównym warunkiem dla otrzymania odszkodowania przy nosaciznie u koni, jest wczesne zameldowanie o wypadku choroby. Jeżeli Weterynarz powiatowy będzie mógł dowieść właścicielowi, że nie zameldował w swoim czasie o chorobie, to odszkodowanie przepada i oprócz tego właściciel zostanie ukarany.

Mińsk-Mazowiecki, d. 6 Października 1916 r.

Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

Bekanntmachung 252.

betr. Strohpreise.

Vom 15. Oktober 1916 an wird der Preis, den die Heeresverwaltung für das von der Armee-Intendantur anzukaufende Stroh bezahlt, auf 1,50 M. für den Zentner erhöht, ausschliesslich der besonders zu vergütenden Anfuhrkosten. Die Besitzer des Kreises werden darauf hingewiesen, ihre Heu- und Strohvorräte der Heeresverwaltung und deren Aufkäufern (Firma D. Orleanski in Warschau) nicht vorzuenthalten, da eine Beschlagnahme eintreten müsste, sobald der Bedarf durch freihändigen Ankauf nicht gedeckt werden sollte.

Minsk-Mazowiecki, den 14. Oktober 1916.

Der Kaiserliche Kreischef.

Prinz LÖWENSTEIN.

Tgb. Nr. 6231. 16.

Obwieszczenie

o podwyżce cen słomy.

Od d. 15 Października 1916 r. podwyższa się cenę, którą płaci administracja wojskowa za zakupowaną przez intendenturę wojskową słomę, na 1,50 M. za centnar, oprócz wynagrodzenia za dowóz. Zwraca się uwagę właścicieli w powiecie, aby sprzedawali swoje zapasy siana i słomy administracji wojskowej lub jej nabywcom (Firma D. Orleanski w Warszawie), gdyż, o ile potrzeby nie byłyby pokryte dobrowolnym zakupem, nastąpić będzie musiał sekwestr.

Mińsk-Mazowiecki, d. 14 Października 1916 r.

Cesarski Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

Bekanntmachung 253.

betr. Verkauf von beschlagnahmten Stoffen.

Unter Bezugnahme auf die Beschlagnahmeverfügung vom 15. Oktober 1915 wird hiermit bekannt gemacht, dass die beschlagnahmten und an die Kriegs-

Obwieszczenie

o sprzedaży zasekwestrowanych towarów.

Powołując się na rozporządzenie o sekwestrze z d. 15 Października 1915 r. podaje się niniejszem do wiadomości, że zasekwestrowane i mające być do

rohstoffstelle zu liefernden Stoffe und Waren nur an solche Aufkäufer und Sammler verkauft werden dürfen, die einen Ausweis der Kriegsrohstoffstelle Warschau in Händen haben, der von der Kreisbehörde beglaubigt sein muss.

Minsk-Mazowiecki, den 17. Oktober 1916.

Der Kreischef.

Tgb. Nr. 6418. 16.

Prinz LÖWENSTEIN.

Wydziału Surowców Wojennych dostarczone towary i produkta winny być tylko takim nabywcom sprzedawane, którzy posiadają świadectwo Wydziału Surowców Wojennych w Warszawie, poświadczone przez władze powiatowe.

Mińsk Mazowiecki, d. 17 Października 1916 r.

Naczelnik Powiatu

Książę LOEWENSTEIN.

Steckbrief.

254.

List gończy.

Der nachstehend beschriebene Landwirt und Pferdehändler Alois Krynski aus Olędy Gemeinde Tarkow, Kreis Siedlce, zuletzt in Konsk, Gemeinde Wionsowna, Kreis Warschau-Land, aufhaltsam gewesen, ist des gewerbmässigen Pferdediebstahls dringend verdächtig. Er ist am 24. August 1916 aus dem Polizeigewahrsam in Wionsowna ausgebrochen. Es wird ersucht, ihn zu verhaften, und in das Gefängnis in Siedlce einzuliefern. Von der Verhaftung und Einlieferung ist mir zu den Akten J. 353. 16. alsbald Nachricht zu geben.

Personalbeschreibung:

21 Jahre alt,
mittelgross, ungefähr 1,60-1,65 m,
schlanke Gestalt,
längliches Gesicht,
blaue Augen,
spitze Nase und spitzes Kinn,
schmalen Mund,
dunkelblondes Haar,
Schnurrbartanflug,
blasse Gesichtsfarbe,
spricht deutsch und polnisch.
Letzte Kleidung: dunkelgrüner Rock, graue Hose,
Polenmütze, Schnürschuhe.

Siedlce, den 17. Oktober 1916.

Der Staatsanwalt.

Niżej opisany gospodarz i handlarz koni Aloizy Krynski z Olend, gminy Tarkowskiej, powiatu Siedleckiego, zamieszkały w ostatnim czasie w Końsku gmina Wiązowna, Powiat Warszawski, jest podejrzany jako zawodowy złodziej koni. On uciekł 24-go sierpnia z więzienia policyjnego w Wiązownie. Uprasza się o ujęcie Kryńskiego i o dostarczenie go do więzienia w Siedlcach. O aresztowaniu i o dostarczaniu go do więzienia proszę mi natychmiast dać wiadomość do aktów J. 353. 16.

R y s o p i s:

21 lat,
średniego wzrostu, kolo 1,60 do 1,65 m,
wysmukła postać,
podłużna twarz,
niebieskie oczy,
szpiczasty nos i podbródek,
wąskie usta,
ciemno blond włosy,
śląd wąsów,
blada cera,
rozmawia po polsku i po niemiecku,
ostatnie ubranie: ciemno zielony surdnt, szare spodnie, polska czapka, sznurowane buciki.

Siedlce, d. 17 Października 1916 r.

Prokurator.

Das landwirtschaftl. Syndikat in Warschau

FILIALE in MINSK-MAZOWIECKI,

Kauft jede Menge:

von gepresstem Heu

Futterklee

gepresstem Stroh

Buchweizen und Hirse

Rebhühnern

H a s e n.

Angebote mit Preisangabe frei Abgangstation sind an die Filiale Minsk-Mazowiecki zu richten.

Syndykat Rolniczy Warszawski

FILJA w MIŃSKU-MAZOWIECKIM.

Nabywa w większych ilościach:

Siano prasowane

Koniczynę na paszę

Słomę prasowaną

Grykę i proso

Kuropatwy

Zające.

Oferty z cenami franco stacja wysyłająca prosimy nadsyłać do filji w Mińsku Mazowieckim.